



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

Ref.: LN3/24.1 – SA7879

Lima, 29 February 2024

To: Mr. Yves Tatibouet, Regional Director of Civil Aviation Authority (DSAC)  
for French Antilles and French Guiana  
Mr. Francis Preux, Director, French West Indies and French Guiana, Air Navigation Services  
Lt. Col. Egbert Field, Director General, Guyana Civil Aviation Authority  
H.E. Uraiqit H. Ramsaran, Minister of Transport, Communication and Tourism, Suriname

Subject: **RLA/06/901 - Follow-up Workshop on the preparation of Vol. III of the Regional Air Navigation Plan (RANP)**  
(Virtual, from 24 to 26 April 2024)

Required  
action: **Register participation as soon as possible**

Dear Sir/Madam,

Within the framework of the program of activities of the Regional Project RLA/06/901 adopted at the Seventeenth Meeting of the Coordination Committee (RCC/17) (Lima, Peru, October 26, 2023), I am pleased to invite your Administration to participate in the **Follow-up Workshop for the preparation of Vol. III of the Regional Air Navigation Plan (RANP) CAR/SAM**, to be held virtually, from April 24 to 26, 2024.

The objective of this Workshop is to continue to assist in the preparation of Volume III of the RANP CAR/SAM, including the analysis of the new key performance indicators in the area of safety, in accordance with the Global Air Navigation Plan (GANP) 7th edition, as well as to facilitate your multidisciplinary planning team in the input of data for the Volume III Tables.

On the other hand, the revision/elaboration of the National Air Navigation Plans (NANP) of the States will be addressed, considering the new elements, areas and sub-areas of focus of the GANP.

The event will be conducted in Spanish with simultaneous interpretation into English. The tentative agenda and nemotecnic paper are included as **Attachments A and B** respectively; supplementary material for discussion will be posted on the event website in due course.


The Workshop will start on April 24, 2024 at 13:30 UTC (08:30 Lima time); we suggest entering 10 minutes before the scheduled time to verify that there are no technical problems.

Pursuant to the above, I am pleased to invite your Administration to nominate the specialist(s) who will participate in this event, and complete their registration through the following link <https://icao.zoom.us/meeting/register/tJwvde2uqz0qH93ZvNto7gWPagr2jcfBAxOt>. After registration, the specialist will receive a message with the link to enter the event.

Mr. Fernando Hermoza, Regional ATM/SAR Officer ([fhermoza@icao.int](mailto:fhermoza@icao.int)), is at your disposal should you require any additional information about this event.

Accept, Sir/Madam, the assurances of my highest consideration.

Yours Sincerely,



Fabio Faizi Rahnemay Rabbani  
Regional Director  
ICAO South American Office  
Lima

cc: Mr. Patrick Pezzeta, Deputy Director, Antilles-Guyane, French Antilles  
Mr. Alain Kerhascoet, Head of French Guiana Air Control Centre Cayenne-Félix Eboué Airport, Head of the Aircraft Search and Rescue RCC  
Mr. Frederic Danlouox, Deputy Director, French West Indies and French Guiana ANS  
Mr. Damien Cazé, Director General of Civil Aviation, France  
Mrs. Estrea Noordzee, Permanent Secretary, Directorate of Transport, Suriname  
Mrs. Cindy Toemin, Acting Head of Civil Aviation Department, Suriname  
Mr. Brian de Souza, Director a.i, Civil Aviation Safety Authority Suriname, CASAS, Suriname  
Mr. Marcus Doller, Air Safety Support Intl. (ASSI), United Kingdom  
Mr. Bruce D'Ancey, Policy Specialist, Flight Ops, Air Safety Support International (ASSI), United Kingdom  
ICAO EUR/NAT (*For retransmission to DGAC France*)



**ATTACHMENT A**

**RLA/06/901 - Follow-up Workshop on the preparation of Vol. III of the Regional Air Navigation Plan (RANP)**

**(Virtual, from 24 to 26 April 2024)**

**TENTATIVE AGENDA**

<b>Hour (Lima)</b>	<b>Wednesday 24</b>	<b>Hour (Lima)</b>	<b>Thursday 25</b>	<b>Friday 26</b>
0800 0830	Registration of participants	0830 0910	Industry Perspective	Template for the NANP
0830 0850	Opening. General Objective of the Workshop	0910 0950	Data for RANP Vol. III Tables	Template for the NANP
0850 0950	Seventh Edition of the GANP			
<i>0950 1010</i>	<i>Pause</i>	<i>0950 1010</i>	<i>Pausa</i>	<i>Pausa</i>
1010 1100	Performance-based planning - GANP	1010 1100	Data for RANP Vol. III Tables	Presentation on NANP {States}
1100 1150	GREPECAS Progress and Conclusions	1100 1150	Data for RANP Vol. III Tables	Workshop Recommendations Next steps



## ATTACHMENT B

### NEMOTECNIC PAPER – ALL ANS AREAS

#### Follow-up Workshop on the preparation of Vol. III of the Regional Air Navigation Plan (RANP) (Zoom, 24 to 26 April 2024)

<p><b>Regional strategy for the implementation of Air Navigation requirements in the CAR/SAM Regions</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <b>By October 2020</b>, follow up on the completion of the SWOT analysis of the Air Navigation Services, establishment of the baseline considering the Basic Building Blocks (BBBs) Framework, establishment of Performance Objectives for the SAM Region and studies of the Key Performance Indicators (KPIs) to be applied in the SAM Region, as well as the necessary data for their application;</li> <li>✓ <b>Until July 2021</b>, follow up on the preparation of Vol. III, for the SAM Region, of the electronic Regional Air Navigation Plan CAR/SAM (e-ANP CAR/SAM) considering the SAM Region Performance Objectives, the KPIs and the modules and elements considered from the Global Air Navigation Plan (GANP) Aviation Systems Block Enhancement Framework (ASBUs);</li> <li>✓ <b>By December 2021</b> promote capacity building in States for data management and formulation of key performance indicators (KPIs).</li> <li>✓ <b>By July 2022</b>, follow up on the consolidation of Vol. III of the CAR/SAM e-ANP considering both Regions under the scope of GREPECAS and its submission to the PIRG for approval.</li> <li>✓ <b>By December 2023</b>, follow up on the preparation of the National Air Navigation Plans (NANP) of the States in the MAR Region that have not yet developed one.</li> <li>✓ <b>By December 2023</b>, support workshops and seminars to strengthen State capacity related to air navigation improvement planning.</li> <li>✓ <b>By December 2024</b>, support States to reflect in their NANPs the focus and sub-focus areas, as well as the KPIs included in the Seventh Edition of the NANP.</li> <li>✓ <b>Permanent tasks</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Follow up on the process of updating the NANPs of the SAM Region States;</li> <li>- Follow up on the scheduled implementations to Vol. III of the CAR/SAM e-ANP;</li> <li>- Follow up on the evaluation of the Air Navigation Improvement Performance Framework through the continuous application of the KPIs;</li> <li>- Follow up Vol. III updates considering the continuous evaluations of the KPIs.</li> </ul> </li> <li>✓ <b>Specific tasks:</b> Outline plans to meet the new challenges for Air Navigation and Operational Safety. Deadlines do not yet apply to this task because possible strategies to meet the emerging challenges are still being analyzed. * See notes at the end of the Paper.</li> </ul>
--	---

<p><b>Workshop Objective</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Advance the updating of Volume III of the CAR/SAM e-ANP by formulating new key performance indicators, aligned with the Seventh Edition of the NAPG, and encouraging other States to provide their input for Volume III.</li> <li>• Review Air Navigation Improvement Goals and gaps considering the challenges related to air traffic forecasting and the new GANP elements.</li> </ul>
<p><b>Activities carried out by the SAM Region on the GANP</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Since 2018, support has been provided to several States in the SAM Region for the socialization of the GANP and the preparation of their National Air Navigation Plans (Bolivia, Guyana, Suriname, Panama, Peru).</li> <li>✓ Several States have been supported in the revision of their draft NANPs.</li> <li>✓ In 2019 a Workshop on NANP - Sixth Edition and KPIs was held in Lima - Peru</li> <li>✓ A List of Focal Points for the NAPG, the NANPs and the CAR/SAM e-ANP has been defined.</li> <li>✓ During 2018 and 2019, workshops have been held with specific air navigation areas of the States.</li> <li>✓ During 2020, 2021 and 2022, Workshops on the implementation of the e-ANP Vol. III Template have been conducted.</li> <li>✓ During 2022, the "0" version of the CAR/SAM Regional Air Navigation Plan Vol. III has been submitted to GREPECAS".</li> <li>✓ During 2023, teleconferences were conducted to support States in preparing their inputs to Vol. III of the CAR/SAM e-ANP.</li> <li>✓ In June 2023, a follow-up workshop on the preparation of RANP Vol. III was held in Lima, Peru. It was also attended by States of the CAR Region.</li> </ul>
<p><b>Current situation of the SAM Region</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Three SAM States have provided data for the Volume III Planning Tables in 2022. Two States have significant knowledge of KPI management for Volume III but have not provided their data. Six States have participated in capacity building activities for KPI management and have varying degrees of progress.</li> <li>✓ Six SAM States have a National Air Navigation Plan (NANP) in place. Seven States are in the process.</li> <li>✓ NANP planning is currently based on the SAM Region's Performance Based Air Navigation Plan for the SAM Region (SAMP-BIP) and has transitioned to align with the GANP.</li> </ul>
<p><b>Nature of the event</b></p>	<p>The purpose of the Meeting is for the States of the SAM Region:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Review and update Vol. III in order to align them to the new focus and sub-focus areas of the HLPG-Seventh Edition;</li> <li>b) Revise the KPIs applicable to Vol. III;</li> <li>c) Contribute and/or update their data, with emphasis on the management of their KPIs, for the CAR/SAM e-ANP Vol. III Tables (For the SAM region); and</li> <li>d) Review/prepare their National Air Navigation Plans.</li> </ol> <p>It will be conducted in Spanish with simultaneous interpretation in English.</p>

<b>Competencies to be generated by the event</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The Workshop reinforces the concepts of Air Navigation and generates awareness in the States on the necessary implementations to support the capacity, efficiency, regularity and operational safety of air operations. Additionally, it will strengthen the competencies of planners for the preparation, review and update of their NANP.</li> </ul>
<b>Participant profiles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Specialists designated by their administrations in the multidisciplinary groups, for the management of Volume III ANP CAR SAM and/or the NANP. It is desirable that they have participated in the Workshops on the e-ANP CAR/SAM Volume III templates developed in 2020, 2021, 2022 and 2023.</li> <li>✓ Personnel working in the Air Navigation areas with responsibilities in Planning, at the institutional level of the State.</li> <li>✓ Staff working in the Air Navigation statistics and/or KPI management sections.</li> </ul>
<b>Notes</b>	<p><i>Note 1.- The Standards and Recommended Practices (SARPs) contained in the Annexes to the Convention on International Civil Aviation are normally amended every three years, which coincides with the period of amendments to the GANP.</i></p> <p><i>Note 2.- The implementation strategies of Vol. III of the CAR/SAM e-ANP must be approved and monitored by GREPECAS.</i></p> <p><i>Note 3.- Vol. III is a document that contains dynamic and flexible elements of the CAR/SAM e-ANP, and should be prepared considering the GANP Global Technical Level Framework.</i></p> <p><i>Note 4.- The methodology for the preparation of Vol. III of the CAR/SAM e-ANP should be framed within the Six Step Method described in ICAO Doc. 9883.</i></p>
<b>Contact person at SAM Office</b>	<p>Mr. Fernando Hermoza Hübner  Regional SAM Air Traffic Management and Search and Rescue Officer  ICAO SAM Regional Office  <a href="mailto:fhermoza@icao.int">fhermoza@icao.int</a></p>